



THÉÂTRE  
DE QUAT'SOUS  
100, AVENUE  
DES PINS EST  
MONTREAL  
514 845-7277  
→ QUATSOUS.COM

COMMUNIQUÉ → Pour diffusion immédiate

## « DANS LE DOMAINE DU SENTIMENT, NOUS SOMMES TOUS DES ANALPHABÈTES »

– Ingmar Bergman

Montréal, mars 2019 – Un homme et une femme en couple ne font-ils qu'un après plusieurs années de vie commune ? C'est à leur routine qu'Ingmar Bergman, l'une des figures les plus célèbres du cinéma mondial, s'est intéressé en 1973. Quarante six ans plus tard, James Hyndman entreprend l'adaptation de ces *Scènes de la vie conjugale* du 9 avril au 8 mai 2019 sur les planches du Théâtre de Quat'Sous. Parions que plusieurs couples sauront se reconnaître dans leur propre quotidien en observant celui de nos protagonistes, campés par James Hyndman et Evelyne de la Chenelière.

Depuis toujours, des hommes et des femmes de tout temps ont été assez insensés pour s'engager dans le couple. Bienveillants, violents, attentifs, dépendants, ils se sont dévoilés l'un à l'autre, crument, dans leur lumière et leurs failles. Peut-être ont-ils construit cette pierre d'assise pour se soustraire à la solitude. Car personne ne veut prendre le risque de mourir seul.

Après que James Hyndman ait présenté les textes de Bergman dans le cadre des lectures publiques du Théâtre de Quat'Sous, une adaptation s'imposait. Avec ce scénario original pour la scène et la complicité d'Evelyne de la Chenelière, il nous livre sa vision personnelle et recontextualisée de l'oeuvre, traitant du couple et ses enjeux, ainsi que de l'amour et ses aléas.

« Il y a une espèce de perte de soi qui est un peu inévitable dans le couple. Ce n'est pas blanc ou noir. On se perd, il faut que l'on se retrouve, mais se retrouver dans le couple avec l'autre, ça permet à un soi plus fort d'émerger. Parce qu'il s'est nourri de ce rapport à l'autre », explique James Hyndman.

La vie amoureuse, cette valse à cent temps. On y entre avec fougue. On la vit dans la tendresse. On en ressort abimé, vidé, meurtri. Sommes-nous donc des analphabètes du sentiment amoureux pour que tant d'espoir vire au cauchemar à deux ? Et James Hyndman d'ajouter : « Je ne connais pas les réponses aux questions posées dans la pièce et je suis heureux de ne pas les connaître, mais je pense que *Scènes de la vie conjugale* est une oeuvre criante de vérité ».



## SCÈNES DE LA VIE CONJUGALE

9 AVRIL → 8 MAI 2019

Une production du Théâtre de Quat'Sous

PREMIERE MÉDIATIQUE

Jeudi 11 avril 2019 à 20 h

### TEXTE

Ingmar Bergman

### ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE

James Hyndman

### AVEC

Evelyne de la Chenelière  
et James Hyndman

### CONSEILS DRAMATURGIQUES

Stéphane Lépine

### TRADUCTION

Carl Gustaf Bjurström  
et Lucie Guillevic  
© Éditions Gallimard

### ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE ET RÉGIE

Ariane Lamarre

### COSTUMES

Julie Charland

### DÉCOR

Stéphane Longpré

### LUMIÈRES

Julie Basse

### CONCEPTION SONORE

Laurier Rajotte

### MAQUILLAGES ET COIFFURES

Sylvie Rolland Provost

### CONCEPTION VIDÉO

Thomas Payette,  
HUB Studio

### CONSEILS AUX MOUVEMENTS

Catherine Gaudet

-30-

### SOURCE

Théâtre de Quat'Sous

### ATTACHÉ DE PRESSE

Daniel Meyer  
514 233-3056  
contact@danielmeyer.ca

GRANDS  
PARTENAIRES

QUÉBECOR

Hydro  
Québec

